

**Cabinet CMC-DFK**

02, Rue 7299 – El Menzah 9A  
El Manar II –1013 Tunis  
Tél. 216 (71) 880 933 – 216 (71) 887 294  
Fax. +216 71 872 115  
Email : cabinetcmc@dfk.tn

**ECC MAZARS**

Immeuble Mazars Rue Ghar EL Melh  
Les Berges du Lac  
1053 Tunis  
Tél +216 71 96 33 80 Fax +216 71 96 43 80  
E-mail : mazars.tunisie@mazars.tn

alBaraka البركة  
بنك البركة تونس

التقريرين العام والخاص لمراقبي الحسابات

القوائم المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2020

( ترجمة من اللغة الفرنسية )

مارس 2021

# المحتوى

1- التقرير العام

2 - التقرير الخاص

3 - القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2020

1 - التقرير العام

Cabinet CMC-DFK  
02, Rue 7299 – El Menzah 9A  
El Manar II –1013 Tunis  
Tél. 216 (71) 880 933 – 216 (71) 887 294  
Fax. +216 71 872 115  
Email : cabinetcmc@dfk.tn

ECC MAZARS  
Immeuble Mazars Rue Ghar EL Melh  
Les Berges du Lac  
1053 Tunis  
Tél +216 71 96 33 80 Fax +216 71 96 43 80  
E-mail : mazars.tunisie@mazars.tn

## بنك البركة تونس التقرير العام لمراقبي الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2020

السادة مساهمي بنك البركة تونس،  
I. تقرير حول تدقيق القوائم المالية

### 1- الرأي

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات الموكلة إلينا بموجب جلستكم العامة العادية، قمنا بتدقيق القوائم المالية لبنك البركة – تونس والتي تشتمل على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة في 31 ديسمبر 2020، وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية المتضمنة على ملخص لأهم الطرق المحاسبية.

تظهر هذه القوائم المالية أموال ذاتية تبلغ 188 309 ألف دينار تونسي، بما فيها أرباح بلغت 16 054 ألف دينار تونسي.

في رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة لهذا التقرير، صادقة وتعكس صورة مطابقة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضعية المالية للبنك كما هي في 31 ديسمبر 2020، ونتيجة عملياته للسنة المنتهية في نفس التاريخ، وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات.

### 2- أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة في البلاد التونسية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات في تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن البنك وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الخاصة بمراجعة القوائم المالية في البلاد التونسية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه القواعد. إننا نعتقد أن الأدلة المؤيدة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتؤر أساساً لإبداء رأينا.

### 3- تقرير مجلس الإدارة

تقع مسؤولية تقرير مجلس الإدارة على عاتق المجلس.  
إن رأينا في القوائم المالية لا يشمل ما تضمنه تقرير مجلس الإدارة، ونحن لا نضمن صحة ما ورد في هذا التقرير.

وفقاً لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في التحقق من صحة المعلومات الواردة في حسابات البنك المضمنة في تقرير مجلس الإدارة بالرجوع إلى المعطيات الواردة بالقوائم المالية. ويتمثل عملنا في قراءة تقرير مجلس الإدارة وتقييم ما إذا كان هناك تناقض جوهري بينه وبين القوائم المالية أو ما اطلعنا عليه خلال مهمة التدقيق أو إذا كان تقرير مجلس الإدارة به أخطاء جوهرية.

وإذا استنتجنا استناداً إلى العمل الذي قمنا به أن هناك إخلالات هامة في تقرير المجلس فإننا مطالبون بالإبلاغ عنها. وليس لنا ما نذكره في هذا الصدد.

#### 4- مسؤوليات الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لنظام المحاسبة للمؤسسات كما هي مسؤولة عن نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن غش أو عن أخطاء، كذلك هي مسؤولة عن تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة في ضوء الظروف.

عند إعداد القوائم المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة البنك على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام هذا المبدأ المحاسبي عند إعداد القوائم المالية، إلا إذا كان في نية الإدارة تصفية البنك أو إيقاف عملياته أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

تقع على عاتق مجلس الإدارة مراقبة إجراءات إعداد التقارير المالية للبنك.

#### 5- مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة غش أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرياً، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية. كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس، نمارس الحكم المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواءً كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن غش يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، إما قد يتضمنه الغش من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.

- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة.

- تقييم مدى ملائمة الطرق المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قامت بها الإدارة.

- التأكد من مدى ملائمة استخدام الادارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، والتأكد من وجود أو عدم وجود شكٍّ جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تؤثر على قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البنك في أعماله.

- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تحقق عرضاً  
- بشكل عادل للعمليات والأحداث الحاصلة.

- اننا نتواصل مع مسؤولي الحوكمة للبنك فيما يتعلق بمجال ورزنامة أعمال التدقيق وأمور التدقيق الرئيسية، بما في ذلك أي وجه من أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلية التي لاحظناها خلال أعمال التدقيق التي قمنا بها.

## II. تقرير عن الالتزامات القانونية والتنظيمية

في إطار مهمتنا لمراقبة الحسابات، قمنا بالمراجعات الخاصة المنصوصة بالمعايير التي نشرتها هيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية وكل النصوص المنظمة سارية المفعول في هذا الصدد.

## III. فعالية نظام الرقابة الداخلية

تولينا في نطاق تدقيقنا، فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومات المحاسبية وإعداد القوائم المالية وطبقا لما يقتضيه الفصل الثالث (جديد) من القانون 94-117 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون 96-2005 المؤرخ في 18 أكتوبر 2005. وفي هذا الصدد نذكر أن مسؤولية تصميم وتطبيق الرقابة الداخلية و متابعة نجاعتها و كفاءتها بصفة دورية تعود إلى إدارة البنك وإلى مجلس الإدارة. بناء على عملية التدقيق التي قمنا بها لم نكتشف وجود اختلالات جوهريّة في نظام الرقابة الداخلية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية المبدأ أعلاه. وقد وافينا إدارة البنك بتقرير حول النقائص التي تم رفعها.

### 1- مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية للقوانين الجاري بها العمل

عملا بأحكام الفصل عدد 19 من الأمر عدد 2728 – 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، أجرينا المراجعات الخاصة بمطابقة مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك مع القوانين المعمول بها. تقع مسؤولية ضمان المطابقة لمتطلبات النصوص الجاري بها العمل على كاهل الإدارة.



واستنادا إلى ما رأيناه ضروريا من أعمال تدقيق، لم نكتشف أي إخلال متعلق بمطابقة حسابات الشركة للقوانين  
الجاري بها العمل.

تونس، في 19 مارس 2021

أ.س.س مازار  
برهان الشابي



س.م.س - د.ف.ك العالمية  
شريف بن زينة



2 - التقرير الخاص

## 2 - التقرير الخاص



**Cabinet CMC-DFK**

02, Rue 7299 – El Menzah 9A  
El Manar II –1013 Tunis  
Tél. 216 (71) 880 933 – 216 (71) 887 294  
Fax. +216 71 872 115  
Email : cabinetcmc@dfk.tn

**ECC MAZARS**

Immeuble Mazars Rue Ghar EL Melh  
Les Berges du Lac  
1053 Tunis  
Tél +216 71 96 33 80 Fax +216 71 96 43 80  
E-mail : mazars.tunisie@mazars.tn

**بنك البركة تونس**  
**التقرير الخاص لمراقبي الحسابات**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2020**

**السادة مساهمي بنك البركة تونس،**

عملا بأحكام الفصل 62 من القانون عدد 48 لسنة 2016، المتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية واستنادا إلى أحكام الفصل 200 جديد، كما تم تنقيحه بالفصول 29 و 30 من القانون عدد 47 لسنة 2019 المؤرخ في 29 ماي 2019 المتعلق بتحسين مناخ الاستثمار، وما يليه من مجلة الشركات التجارية، نعلمكم فيما يلي بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنجزة التالية خلال سنة 2020.

تنحصر مسؤوليتنا في التأكد من مدى إحترام الإجراءات القانونية للترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات وعلى سلامة طريقة ادراجها في القوائم المالية. وليس من مشمولاتنا البحث بصفة خاصة وبطريقة موسعة على وجود مثل هذه الاتفاقيات والعمليات بل تنحصر مهمتنا في اعلامكم بأهم خصوصيات هذه الاتفاقيات والعمليات وانعكاساتها دون الوقوف على مدى جدواها وصحتها وذلك على أساس المعلومات التي تم اشعارنا بها او التي تعرضنا اليها عن طريق إجراءات التدقيق. ويعود اليكم تقييم جدوى ابرام هذه الاتفاقيات وانجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

**أ- اتفاقيات وعمليات حديثة:**

لم يتم إشعارنا من طرف مجلس إدارتكم بأي اتفاقية جديدة في سنة 2020 خاضعة لمقتضيات الفصل 200 جديد كما تم تنقيحه بالفصول 29 و 30 من القانون عدد 47 لسنة 2019 المؤرخ في 29 ماي 2019 المتعلق بتحسين مناخ الاستثمار وما يليه من مجلة الشركات التجارية.

**ب- عمليات منجزة متعلقة باتفاقيات قديمة:**

**إتفاقية مع الأمانة تكافل**

أبرم بنك البركة تونس خلال سنة 2015، مع شركة " الأمانة تكافل " إتفاقية لتأمين البنك ضد مخاطر مختلفة، وقد ر مجموع اعباء أفساط التأمين خلال سنة 2020، ب 5 568 ألف دينار تونسي.

**ت- تعهدات والتزامات البنك تجاه المسيرين:**

إن الالتزامات والتعهدات تجاه المسيرين المنصوص عليها بالفصل 200 (جديد) فقرة 5 من مجلة الشركات التجارية تفصل كما يلي:



- يتمتع المدير العام بالإضافة إلى الراتب و المنحة، بسيارة وظيفية مع التكفل بجميع مصاريفها.  
- يتمتع المدير العام المساعد بالإضافة إلى الراتب و المنحة، بسيارة وظيفية مع التكفل بمصاريف التأمين ومعلوم الجولان.

بالإضافة إلى ذلك يتمتع المدير العام والمدير العام المساعد كبقية الموظفين عند بلوغ سن التقاعد بمنحة التقاعد المتمثلة في ستة أهور. هذه التعهدات مغطاة بعقد تامين مع شركة " الأمانة تكافل".

- الالتزامات وتعهدات بنك البركة تونس تجاه المسيرين، أعضاء مجلس الإدارة واللجان القانونية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020، هي كما يلي:

(ألف دينار تونسي)

أعضاء مجلس الإدارة واللجان القانونية		رئيس مجلس الإدارة		المدير العام المساعد الجديد		المدير العام المساعد السابق		المدير العام		
المبالغ الغير مدفوعة (الخصوم في) (2020/12/31)	المبالغ المدفوعة (2020/12/31)	المبالغ الغير مدفوعة (الخصوم في) (2020/12/31)	المبالغ المدفوعة (2020/12/31)	المبالغ الغير مدفوعة (الخصوم في) (2020/12/31)	المبالغ المدفوعة (2020/12/31)	المبالغ الغير مدفوعة (الخصوم في) (2020/12/31)	المبالغ المدفوعة (2020/12/31)	المبالغ الغير مدفوعة (الخصوم في) (2020/12/31)	المبالغ المدفوعة (2020/12/31)	
-	867	-	92	183	146	126	198	617	456	إمتيازات قصيرة المدى خام (*)
-	-	-	-	-	7	-	4	-	22	إمتيازات ما بعد التقاعد (**)
867 (***)		92		336		329		1 095		مجموع الأعباء

(\*) باعتبار مدخرات العطل خالصة الأجر والمبلغ الخام لمنحة سنة 2020.

(\*\*) التقاعد التكميلي.

(\*\*\*) باعتبار مبلغ خام قدره 49 ألف دينار تونسي بعنوان مكافآت أعضاء هيئة مراقبة مطابقة معايير الصيرفة الإسلامية للبنك.

ما عدا ما ذكر سابقا، فإن مجلس إدارة البنك لم يشعرنا بأي عملية تدخل في مجال الفصول المذكورة، كما أن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تفرز وجود مثل هذه العمليات.

تونس، في 19 مارس 2021

أ.س.س مازار  
برهان الشابي



س.م.س - د.ف.ك العالمية  
شريف بن زينة



### 3 - القوائم الماليّة المختومة في 31 ديسمبر 2020

الموازنة المختومة في 31 ديسمبر 2020  
(الوحدة: 1 000 دينار تونسي)

<u>2019/12/31</u>	<u>2020/12/31</u>	<u>إيضاحات</u>	<u>الأصول</u>
187 653	51 950	1	- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
358 201	301 938	2	- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
1 054 095	1 284 615	3	- مستحقات على الحرفاء
629 269	704 425	4	- محفظة السندات التجارية
49 806	47 730	5	- محفظة الاستثمار
86 379	112 469	6	- أصول ثابتة
11 669	11 242	7	- أصول أخرى
<b>2 377 072</b>	<b>2 514 369</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
11 665	20 221		- البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية
583 002	556 419	8	- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
1 519 863	1 653 443	9	- ودائع وأموال الحرفاء
60 945	59 133	10	- موارد خاصة
59 993	57 457		ودیعة مجموعة البركة المصرفية
952	1 676		موارد خاصة أخرى
27 912	36 844	11	- خصوم أخرى
<b>2 203 387</b>	<b>2 326 060</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
			<b>الأموال الذاتية</b>
120 000	120 000		- رأس المال
38 654	48 855		- احتياطات
-	3 400		- النتائج المؤجلة
15 031	16 054		- نتيجة السنة
<b>173 685</b>	<b>188 309</b>	<b>12</b>	<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>2 377 072</b>	<b>2 514 369</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>

الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من القوائم المالية

جدول التعهدات خارج الموازنة  
المختوم في 31 ديسمبر 2020  
(الوحدة: 1 000 دينار تونسي)

<u>2019/12/31</u>	<u>2020/12/31</u>	<u>إيضاحات</u>	<u>الخصوم المحتملة</u>
29 020	30 541		ضمانات وكفالات مقدّمة
21 668	25 846		اعتمادات مستنديّة
11 000	20 000		الأصول المقدمة في شكل ضمانات
<b>61 688</b>	<b>76 387</b>		<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
<u>التعهدات المقدّمة</u>			
79 622	60 754	<b>13</b>	تعهدات التمويل المقدّمة للحرفاء
<b>79 622</b>	<b>60 754</b>		<b>مجموع التعهدات المقدّمة</b>
<u>التعهدات المقبولة</u>			
622 221	851 148	<b>14</b>	ضمانات مقبولة
<b>622 221</b>	<b>851 148</b>		<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من القوائم المالية



قائمة النتائج  
للفترة الممتدة من 01 جانفي إلى 31 ديسمبر 2020

(الوحدة: 1 000 دينار تونسي)

<u>2019/12/31</u>	<u>2020/12/31</u>	<u>إيضاحات</u>	
			<b>إيرادات الاستغلال البنكي</b>
95 224	113 701	<b>15</b>	أرباح ومداخيل مماثلة
17 351	18 458	<b>16</b>	عمولات محصلة
17 871	15 183	<b>17</b>	مراييح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
2 848	2 811	<b>18</b>	مداخيل محفظة الاستثمار
<b>133 294</b>	<b>150 153</b>		<b>مجموع إيرادات الاستغلال البنكي</b>
			<b>تكاليف الاستغلال البنكي</b>
(45 794)	(48 112)	<b>19</b>	أرباح المودعين وأعباء مماثلة
(2 996)	(2 362)		عمولات
(100)	-		خسائر مسجلة على محفظة السندات التجارية
<b>(48 890)</b>	<b>(50 474)</b>		<b>مجموع تكاليف</b>
			<b>النتائج البنكي الصافي</b>
<b>84 404</b>	<b>99 679</b>		
			مخصصات المدخرات (المؤونات) نتيجة
(9 049)	(14 417)	<b>20</b>	تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم
(281)	(559)	<b>21</b>	مخصصات المدخرات (المؤونات) ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار
147	102		إيرادات استغلال أخرى
(35 128)	(40 285)		مصاريف الأعوان
(13 054)	(16 313)	<b>22</b>	أعباء الاستغلال العامة
(6 447)	(6 358)		مخصصات الإستهلاكات ومدخرات على الأصول الثابتة
<b>20 593</b>	<b>21 849</b>		<b>نتيجة الاستغلال</b>
26	(823)	<b>23</b>	رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى
(5 166)	(4 093)		الضريبة على الأرباح
<b>15 453</b>	<b>16 933</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية</b>
(422)	(879)	<b>24</b>	رصيد العناصر الطارئة
<b>15 031</b>	<b>16 054</b>		<b>النتيجة الصافية</b>

الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من القوائم المالية

جدول التدفقات النقدية  
للفترة الممتدة من 01 جانفي إلى 31 ديسمبر 2020  
(الوحدة: 1 000 دينار تونسي)

<u>2019/12/31</u>	<u>2020/12/31</u>	<u>إيضاحات</u>
15 031	16 054	- النتيجة الصافية
		- تسويات بالنسبة :
6 447	6 358	* الإستهلاكات
9 330	14 976	* المدخرات
(26)	823	*رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية أخرى
		- تغيّرات :
82 063	186 991	* مستحقات حرفاء ومؤسّسات بنكيّة وماليّة
(416 801)	(106 995)	* ودائع الحرفاء ومؤسّسات بنكيّة وماليّة
181 409	75 156	* سندات التوظيف
4 851	(340)	* أصول أخرى
(5 895)	(8 932)	* خصوم أخرى
<b>(123 591)</b>	<b>184 091</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال</b>
		<b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار</b>
(581)	(2 076)	- إقتناء / تفويت في سندات المساهمة
17 441	26 090	- إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
<b>16 860</b>	<b>24 014</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة لأنشطة الإستثمار</b>
		<b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل</b>
46 032	2 536	وديعة استثمارية
-	-	- حصص أرباح مدفوعة
<b>46 032</b>	<b>2 536</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
(60 699)	210 641	- التغيير الصافي في السيولة و ما يعادلها خلال السنة المحاسبية
(44 691)	(105 390)	- السيولة و ما يعادلها في بداية السنة المحاسبية
<b>(105 390)</b>	<b>105 251</b>	<b>السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>

الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من القوائم المالية



## إيضاحات حول القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2020

### 1. التعريف بالبنك

بنك البركة تونس هي شركة خفية الاسم رأس مالها 120.000.000 دينار تم إنشاؤها في 15 جوان 1983 تحت اسم "بيت التمويل التونسي السعودي – BEST BANK"، من طرف الدولة التونسية وسماحة "الشيخ صالح عبد الله كامل" مؤسس مجموعة "دله البركة". و تخضع لأحكام القانون عدد 2016-48 المؤرخ في 11 جويلية 2016 و المتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية.

كانت سنة 2009 سنة التحول الأول في تاريخ البنك حيث تم تغيير تسمية البنك ليصبح "بنك البركة تونس" وذلك في إطار توحيد الهوية التجارية لمجموعة البركة المصرفية.

تحصل بنك البركة تونس سنة 2013 على ترخيص لتحويل نشاطه من بنك غير مقيم إلى بنك شمولي مقيم يستجيب الى متطلبات كامل شرائح الحرفاء: الأفراد والمهنيين والشركات وذلك في إطار شراكة ثقة دائمة.

خلال أكثر من ثلاثين عاماً، تمكن بنك البركة من إقامة علاقات مميزة مع حرفائه بفضل إلتزامه بقيم المشاركة والشراكة و التي تدعو إلى المشاركة في الأرباح و الخسائر بين الأطراف المتعاقدة وتمنع جميع أشكال المزايدة. تعمل حالياً بشبكة مكون من 37 فرعاً و38 جهاز صراف آلي.

ويقدم البنك مجموعة واسعة من المنتجات والخدمات المصرفية التي تمتثل لمبادئ التمويل الإسلامي.

و تتمثل النشاطات الرئيسية للبنك في:

- بيع المرابحة للأمر بالشراء،
- الإجارة مع خيار التملك،
- الإستثمار في الأسهم و المشاركة،
- المضاربة،
- وكالة بالإستثمار

وتتمثل أهم منتجات التمويل فيما يلي:

- تمويل دار البركة
- المسكن الأول للبركة
- سيارة البركة
- تحسين مسكن البركة
- رفاة البركة
- رحلات البركة
- تحسين مسكن البركة+
- عمرة البركة
- دراسة البركة
- تمويل المشاريع العقارية
- تمويل معدات مهنية Al Baraka pro
- تمويل الأدوية Appropharma
- إجارة البركة لوسائل النقل
- إجارة البركة للعقارات
- تمويل مواسم البركة
- تمويل مخزون البركة
- تمويل صفقة البركة
- البركة للتصدير
- البركة للتوريد

تتمثل أهم الحسابات والمنتجات الاستثمارية المعروضة فيما يلي:

- حساب إيدار البركة
- حساب إيدار مسكن البركة
- حساب إيدار عمرة البركة
- حساب إيدار حج البركة
- حساب إستثمائي "مضاربة"
- حساب إستثمائي مخصص

تتمثل أهم البطاقات النقدية المعروضة فيما يلي:

- بطاقة البركة التكنولوجية
- بطاقة البركة الذهبية الدولية
- بطاقة البركة الذهبية المحلية
- بطاقة إيدار البركة
- بطاقة التوانسة الكل
- بطاقة فيزا الكلاسيكية
- بطاقة فيزا الكلاسيكية +
- بطاقة فيزا الدولية

تتمثل أهم الحسابات المسوقة فيما يلي:

- الحسابات الأجنبية بالعملة
- الحسابات مهنية بالعملة
- الحسابات الجارية
- حسابات الأشخاص الطبيعيين المقيمين
- الحسابات الداخلية لغير المقيمين
- حساب الطلبة

تتمثل أهم العمليات الدولية فيما يلي:

- التحصيل الإعتيادي
- التحصيل المستندي
- الإعتمادات المستندية

## 2. مبادئ الإعداد و الإفصاح للقوائم المالية

لقد تم إعداد القوائم المالية لـ "بنك البركة تونس" طبقاً للأحكام المنصوص عليها في:

- القانون عدد 112-96 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 والمتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات وكذلك قرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999 المتعلق بالمصادقة على المعايير المحاسبية القطاعية الخاصة بالمؤسسات البنكية.
- المنشورات والمذكرات التنظيمية البنكية الصادرة عن البنك المركزي التونسي.
- الضوابط المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI).

كما تم إعداد القوائم المالية طبقاً للنموذج المنصوص عليه في معيار المحاسبة عدد 21 المتعلق بالقوائم المالية للمؤسسات البنكية باستثناء جدول التدفقات النقدية الذي تم إعداده باستخدام الطريقة غير المباشرة (يوصي المعيار المحاسبي عدد 21 باستخدام الطريقة المباشرة).



وبالتالي، فإن الرأي المذكور يوصي بمعالجة المداخل وفقاً للطريقة المرجعية لتمويلات المراجعة للأمر بالشراء والتمويلات الأخرى، مع الإشارة أن هذا العلاج يتوافق أيضاً مع المذكرة AAB-1/2020 الصادرة عن هيئة المراجعة و المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية المتعلقة بالتأثيرات المحاسبية لجائحة COVID-19.

وفقاً لهذه الطريقة، يتم تقييد أرباح العملية على الفترة التعاقدية وفقاً لنسبة العائد الفعلي الجديد. وتتوافق الفترة التعاقدية مع الفترة الجديدة الممددة

و من جهة أخرى، أوصت الإدارة العامة للرقابة المالية للبنك المركزي التونسي (عبر بريد إلكتروني بتاريخ 2021/13/01) جميع البنوك المحلية، بإعتماد الطريقة المحاسبية المرخص لها، و التي تنص على احتساب و تقييد خسارة، و الذي سيؤدي إلى تخفيض مداخل السنة المحاسبية و توزيعها بالطريقة الخطية على فترة التمديد الجديدة. إلا أنه لا يمكن تقييد خسارة أولية على التمويل تطبيقاً لمبادئ التمويل الإسلامي و التي لا تسمح بتقييد تمويل بقيمته المحينة الصافية، ولا بتطبيق مفهوم الفرصة البديلة في المحاسبة.

وتجدر الإشارة إلى أن هيئة مراقبة مطابقة معايير الصيرفة الإسلامية للبنك أقرت حق البنك في وضع "رسم إسترداد مصاريف" يقع إستخلافه عن كل عملية معالجة ديون الحرفاء الراغبون في الإستئناف بالإجراءات الإستثنائية الصادرة عن البنك المركزي التونسي حو لتأجيل سداد أفساط التمويلات لفائدة الأفراد و المهنيين و الشركات في إطار مجابهة تداعيات إنتشار جائحة فيروس كورونا، على أن يكون هذا الرسم مبلغ مقطوع غير مرتبط بقيمة الدين و مساوياً للمصاريف الحقيقية دون زيادة فيها و مع المراعات التفريق بين حالة المعسر و الموسر.

#### 4.1.4. التسهيلات الممنوحة للمستأجر: الإجارة

يتم تقييد الإيرادات المالية على أساس منتظم و منطقي على مدى المدة المتبقية من عقد الإيجار.

قام البنك بمراجعة شروط تمويل الإجارة وفقاً للوضع المالي للعملاء وظروف السوق وما إلى ذلك. هذا و تسمح المعايير الشرعية بمراجعة الإيجارات المتفق عليها أولاً مع العملاء.

يتم إهلاك مداخل الإجارة غير المقيدة محاسبياً (بما في ذلك الإجار الزائد المفوتر) على أساس منتظم، ويتم فوتره الإهلاكات ذات الصلة على مدى المدة الممددة للإجارة.

تجدر الإشارة أنه لا يوجد أي تغيير في الأصول المقيدة.

#### 2.4. المدخرات (المؤونات) المتعلقة بالتعهدات

##### 1.2.4. المدخرات الخاصة العادية

يتم احتساب المدخرات الخاصة العادية المتعلقة بالتعهدات حسب مقتضيات منشور البنك المركزي التونسي عدد 24-91 لسنة 1991 والنصوص المعدلة له و المتعلقة بمعايير توزيع و تغطية المخاطر و متابعة التعهدات، الذي يعرف أصناف المخاطر والنسب الدنيا للمدخرات كالاتي:

صنف 0 :	أصول جارية	0 %
صنف 1 :	أصول تتطلب متابعة خاصة	0 %
صنف 2 :	أصول مشكوك في استخلاصها في الأجل	20 %
صنف 3 :	أصول يصعب استرجاعها كلياً في الأجل	50 %
صنف 4 :	أصول شبه ميؤوس من استخلاصها	100 %

يقع تطبيق نسب المدخرات الخاصة العادية حسب أصناف المخاطر على قيمة التعهدات الصافية الغير مغطاة والتي تتمثل في قيمة التعهد الخام بعد خصم الأرباح المعلقة وقيمة الضمانات المقبولة حسب مقتضيات المنشور المذكور أعلاه.

#### 2.2.4. مدخرات إضافية على التعهدات المصنفة 4 ذات أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات

طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 21-2013 لسنة 2013 المعدل للمنشور عدد 91-24 لسنة 1991، المتعلق بتوزيع و تغطية المخاطر و متابعة التعهدات، يتوجب على البنوك تكوين مدخرات إضافية على التعهدات المصنفة 4 ذات أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات. وقد تم تحديد طريقة احتسابها بنفس هذا المنشور.

**3.2.4. المدخرات العامة المتعلقة بالتعهدات**

يتوجب على البنوك تكوين مدخرات ذات صبغة عامة لتغطية المخاطر المحتملة للتعهدات الجارية والتعهدات التي تستوجب متابعة خاصة، تطبيقاً لمقتضيات المنشور عدد 24-91 لسنة 1991، المتعلق بتوزيع وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات و المنشور عدد 09-2012 و المنشور عدد 1-2021 بتاريخ 11 جانفي 2021 و الذي أخذ بعين الإعتبار الزيادة في المخاطر الناتجة عن جائحة كورونا

**4.2.4. الضمانات المقبولة**

يتم احتساب المدخرات الخاصة العادية و المدخرات الإضافية أخذاً بعين الإعتبار الضمانات المقبولة التالية:

- ضمانات الدولة التونسية و البنوك وشركات التأمين إذا كانت مكتوبة.
- الضمانات في شكل أدوات مالية.
- الرهون المسجلة و التي تخص عقارات مقيدة بإدارة الملكية العقارية و القابل للتسييل في غضون فترة زمنية معقولة.
- وعود الرهن العقاري على الأراضي التي تم اقتنائها من قبل الوكالة العقارية للسكنى أو الوكالة العقارية للصناعة أو الوكالة العقارية السياحية.
- الودائع المخصصة.
- قيمة الموجودات الممنوحة للعملاء عن طريق تمويل الإجارة بعد الأخذ بعين الإعتبار لتخفيض سنوي على كلفة الشراء.
- يختلف هذا الخصم حسب طبيعة الموجودات الممولة و يتم تفصيله على النحو التالي:
  - معدات النقل: 5/1 من القيمة الأصلية مع خصم 30% لكل سنة
  - معدات خاص: 3/1 من القيمة الأصلية مع خصم 40% لكل سنة
  - المباني: 7/1 من القيمة الأصلية مع خصم 10% لكل سنة
- بالإضافة إلى ذلك، لتأخذ بعين الإعتبار في حالة الحطام أو السرقة.

**3.4. تحويل العمليات بالعملة الأجنبية**

عند ختم السنة المحاسبية يقع إعادة تقييم الحسابات بالعملات الأجنبية داخل الموازنة و خارجها وذلك باستعمال سعر الصّرف المعمول به في تاريخ ختم القوائم المالية. يتوافق هذا السعر مع متوسط سعر صرف العملة بين البنوك الذي يتم نشره من قبل البنك المركزي. اعتمد البنك على متوسط سعر صرف العملة الذي تم عرضه من قبل البنك المركزي التونسي بتاريخ 2020/12/31. يتم احتساب فروق الصرف الناتجة عن تقييم وضعية الصرف ضمن نتيجة السنة.

**4.4. تصنيف وتقييم محفظة السندات**

تسجل سندات الاستثمار المكتتبه من طرف البنك حسب تكلفة الاقتناء و تقيّد بالموازنة ضمن الأصول بالنسبة للجزء المحرر و ضمن التعهدات خارج الموازنة بالنسبة للجزء الغير محرر. تقييم السندات المدرجة بالبورصة حسب معدل سعر البورصة اما السندات الاخرى فيتم تقييمها حسب القيمة الحسابية التي يتم تحديدها بالإعتماد على آخر القوائم المالية المتوفرة. تسجل المدخرات عند حصول فارق في القيمة بين سعر التكلفة و القيمة العادلة للسندات. تدرج سندات التداول و سندات التوظيف ضمن محفظة السندات التجارية.

**5.4. احتساب مداخيل محفظة السندات**

تسجل حصص أرباح السندات التي يمتلكها البنك ضمن الإيرادات حالما يتم المصادقة على توزيعها من قبل مجلس المساهمين (العام أو الخاص حسب الحالة). و تسجل ضمن نتيجة السنة أرباح سندات التوظيف بقدر المبالغ المستحقة و المرتبطة بهذه السنة.

**6.4. الأصول الثابتة و الاستهلاكات**

تسجل الأصول الثابتة بتكلفة اقتنائها و يقع استهلاكها حسب الطريقة الخطية. و تكون نسب الاستهلاك كالاتي:

-	معدات النقل	20 %
-	أثاث و معدات المكاتب	10 %
-	معدات معلوماتية	15 %
-	النظام المعلوماتي	6,66 %
-	برمجيّات معلوماتية أخرى	33 %
-	عمليات تهيئة، تركيب و تجهيز الصراف الالي	10 %
-	بنايات	5 %

لا يتم احتساب استهلاكات على الأصول الثابتة الغير مدرجة بدورة الاستغلال و الموجهة للبيع. يتم تقييمها بالاعتماد على القيمة الدنيا بين كلفة الاقتناء من جهة و القيمة العادلة من جهة أخرى.

**7.4. قواعد تقييد الأعباء:**

يجب تحديد و تقييد جميع الأعباء التي ساهمت في تحقيق المداخل المتعلقة بالسنة المالية وربطها بنفس السنة.

**8.4. صندوق ضمان الودائع البنكية:**

إنخرط البنك في صندوق ضمان الودائع البنكية حسب مقتضيات القانون البنكي عدد 2016-48 المتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية المؤرخ في 11 جويلية 2016 والأمر الحكومي عدد 2017-268 المؤرخ في غرة فيفري 2017. بالإضافة إلى ذلك حدد الفصل 17 من هذا المرسوم نسبة مساهمة البنوك بـ 0.3% (باعتبار القيمة المضافة) على قائم الودائع للسنة المحاسبية المنقضية. باعتبار خصوصية بنك البركة و حتى يتم إحترام معايير المالية الإسلامية و خاصة منها مبدأ إقتسام الأرباح و الخسائر، تحمل الودائع الإستثمارية المساهمة المتعلقة بها بخصم من المربح الراجعة لها. و يتحمل البنك المساهمة المتبقية على الودائع بإستثناء الودائع الإستثمارية.

**9.4. مزايا ما بعد إنتهاء الخدمة:**

تصنف المزايا الممنوحة لموظفي البنك (بما في ذلك الإدارة التنفيذية) إلى فئتين:

- المزايا قصيرة الأجل مثل المرتبات و الإجازات السنوية و المكافآت و كذلك إشتراكات الضمان الاجتماعي و التأمين على المرض و التعويض عن حوادث الشغل و الأمراض المهنية
- المزايا بعد إنتهاء الخدمة و التي تتكون المساهمات بنظام التقاعد الأساسي و نظام التقاعد التكميلي و منحة التقاعد المنصوص عليها في الفصل 53 من الإتفاقية القطاعية للبنوك.

**10.4. الضريبة على الأرباح:**

يتم إحتساب و تقييد الضرائب على الأرباح تطبيقا للأحكام الجبائية الجاري بها العمل. تشمل أعباء الضرائب إلى جانب الضريبة على الشركات المساهمة الطرفية.

**11.4. الزكاة**

إن البنك غير مكلف بدفع الزكاة طالما لم يتم تفويضه للقيام بذلك لا بموجب القانون و لا بموجب النظام الأساسي و لا من قبل الجمعية العمومية للمساهمين و لا من قبل الحرفاء.

**5. هيئة مراقبة مطابقة معايير الصيرفة الإسلامية:**

تم تعيين أعضاء هيئة مراقبة مطابقة معايير الصيرفة الإسلامية من قبل الجمعية العمومية للمساهمين تطبيقا لمقتضيات القانون البنكي 2016-48 المؤرخ في 11 جويلية 2016 و المتعلق بالبنوك و المؤسسات المالية.

تهتم هذه الهيئة بـ:

- إصدار آراء حول مطابقة المنتجات و العقود و الإجراءات التشغيلية لنشاط البنك للمعايير و المبادئ الإسلامية.
- مراقبة مطابقة العمليات البنكية الإسلامية للمعايير المحددة في هذا المجال.
- النظر في كل إستفسارات البنك المتعلقة بعمليات الصيرفة الإسلامية.

6. الإيضاحات  
(إن الأرقام المقدمة في الإيضاحات معروضة بالآلاف دينار تونسي)

إيضاح 1: الخزينة، وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2020 مجموعا قدره 51 950 ألف دينار مفصلة كالآتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
خزينة	9 022	11 175
خزينة الصراف الآلي	2 125	1 659
أموال لدى البنك المركزي	37 933	170 259
أموال لدى شركة إ.ب.س	2 870	4 560
<b>المجموع</b>	<b>51 950</b>	<b>187 653</b>

إيضاح 2: مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية بلغ مجموع هذا البند في 31 ديسمبر 2020، 301 938 ألف دينار مفصلة كالآتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مستحقات على المؤسسات البنكية	47 828	40 949
مستحقات على المؤسسات المالية	254 110	317 252
<b>المجموع</b>	<b>301 938</b>	<b>358 201</b>

للإيضاح 2: رصيد بند المستحقات على المؤسسات البنكية على النحو التالي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
بنوك مقيمة	24 199	23 570
مراوحة للأمر بالشراء	23 360	22 869
مستحقات مرتبطة لدى البنوك المقيمة	473	281
مستحقات أخرى على البنوك المحلية	366	420
<b>بنوك غير مقيمة</b>	<b>33 524</b>	<b>27 633</b>
مدخرات و أرباح مجنبة على بنوك غير مقيمة	(9 895)	(10 254)
<b>المجموع الإجمالي</b>	<b>47 828</b>	<b>40 949</b>

للإيضاح 2: رصيد بند المستحقات على المؤسسات المالية على النحو التالي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مستحقات عادية (شهادات إيجار)	249 757	315 061
مستحقات مرتبطة (شهادات إيجار)	4 353	2 191
<b>المجموع</b>	<b>254 110</b>	<b>317 252</b>



## إيضاح 3 – مستحقات على الحرفاء

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2020 ما قدره 1 284 615 ألف دينار تفصيلها كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مراحة للأمر بالشراء	536 462	401 176
مستحقات مرتبطة بها	10 908	8 104
متعثرات مراحة	22 207	36 030
مراحة في السلع	571 863	478 331
مستحقات مرتبطة بها	16 518	7 666
تمويل إجارة	41 399	34 619
مستحقات مرتبطة بها	765	260
متعثرات إجارة	691	314
إعادة جدولة تمويل إجارة	5 858	26 535
متعثرات / إعادة جدولة تمويل إجارة	160 129	118 920
قرض حسن	478	749
مصاريف قضائية	919	869
ديون إعادة الجدولة / بيع مؤجل	331	13 455
مستحقات أخرى	4 418	2 995
<b>مجموع مستحقات محفظة التمويل</b>	<b>1 372 946</b>	<b>1 130 023</b>
ارباح معلقة	(2 418)	(1 997)
ارباح معلقة/تمويل الإجارة	(28 237)	(29 076)
مدخرات	(57 676)	(44 855)
<b>المجموع الصافي</b>	<b>1 284 615</b>	<b>1 054 095</b>

ويمكن تحليل المستحقات على الحرفاء كما يلي:

بيانات	مستحقات عادية	مستحقات مصنفة 1	مستحقات مصنفة 2	مستحقات مصنفة 3	مستحقات مصنفة 4	المجموع
المبلغ الخام للمستحقات على الحرفاء (تعهدات الموازنة)	1 100 824	73 122	11 797	6 195	181 009	1 372 946
التعهدات خارج الموازنة	117 194	667	60	2	260	118 183
<b>مجموع التعهدات على الحرفاء الخام</b>	<b>1 218 018</b>	<b>73 789</b>	<b>11 857</b>	<b>6 197</b>	<b>181 269</b>	<b>1 491 130</b>
<b>نسبة التعهدات المصنفة</b>	<b>%13</b>					
الأموال المستثمرة للحرفاء (*)	(136 199)	(267)	(264)	-	(68 071)	(204 801)
أرباح معلقة	-	-	(194)	(486)	(29 975)	(30 655)
مدخرات	(8 574)		(2 556)	(73)	(46 473)	(57 676)
<b>نسبة تغطية التعهدات المصنفة بالمؤنات والودائع المخصصة لهذا الصنف</b>	<b>% 74,00</b>					

(\*) يتضمن هذا البند الأموال المستثمرة من قبل الحرفاء على التمويلات، يتم إدراجها في بند "ودائع وأموال الحرفاء" ضمن الخصوم ويتم اعتمادها في إطار عقود وكالة بالاستثمار أو مضاربة. يكون استرداد الأموال المستثمرة والأرباح مرتبطا بتحصيل التمويلات وبالتالي يتم تحمل مخاطر الخسارة المحتملة للمشروعات التي تخصص لها (أصلا وربحا) من قبل المودعين.

## إيضاح 4 – محفظة السندات التجارية

يحلل رصيد محفظة السندات التجارية كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
سندات التوظيف	700 478	625 130
مستحقات مرتبطة بها	3 947	4 139
<b>المجموع الصافي</b>	<b>704 425</b>	<b>629 269</b>

للإحلال رصيد سندات التوظيف كما يلي:

بيانات	القيمة الخام 2020	القيمة الصافية 2020	القيمة الخام 2019	القيمة الصافية 2019
بنك البركة بحرين	107 035	107 035	298 120	298 120
مستحقات مرتبطة	249	249	2 820	2 820
بنك البركة تركيا	200 800	200 800	219 989	219 989
مستحقات مرتبطة	319	319	564	564
بنك البركة لبنان	27 980	27 980	26 713	26 713
مستحقات مرتبطة	50	50	310	310
مجموعة البركة المصرفية	363 662	363 662	80 308	80 308
مستحقات مرتبطة	3 327	3 327	445	445
عقارية الابداع	1 000	1 000	-	-
مستحقات مرتبطة	3	3	-	-
<b>المجموع</b>	<b>704 425</b>	<b>704 425</b>	<b>629 269</b>	<b>629 269</b>

## إيضاح 5 – محفظة الاستثمار

تحلل محفظة الاستثمار على النحو التالي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
سندات الاستثمار	43 389	37 637
سندات المساهمة	8 389	15 659
مدخرات	(4 048)	(3 490)
<b>المجموع الصافي</b>	<b>47 730</b>	<b>49 806</b>

للإحلال رصيد محفظة الاستثمار كما يلي:

بيانات	القيمة الخام 2020	القيمة الخام 2019	مدخرات 2020	مدخرات 2019	القيمة الصافية 2020	القيمة الصافية 2019
الصندوق التونسي للتنمية 2 (TDF II)	10 235	10 235	(210)	-	10 025	10 235
بيت الإيجار المالي التونسي السعودي باست ليز	8 310	8 310	-	-	8 310	8 310
شركة بروموكيكا (PROMOCHIMICA)	2 247	2 247	(2 247)	(2 022)	-	224
شركة البحيرة للتطهير والاستصلاح والاستثمار	2 104	2 104	-	-	2 104	2 104
شركة عتيد لرأس مال ثابت (سيكاف)	2 059	2 059	(100)	(100)	1 959	1 959
الشركة التونسية للتأمين التكافلي "الأمانة تكافل"	2 811	2 811	-	-	2 811	2 811
BH للإيجار المالي	957	957	(754)	(667)	203	291
المؤسسة الإسلامية الدولية لتمويل التجارة (ITFC)	1 420	870	-	-	1 420	870
شركة ميدي لوازير MEDI LOISIRS	1 679	1 679	-	-	1 679	1 679
فضاء الأنشطة الاقتصادية بينزرت	675	675	-	-	675	675
معرض تونس الدولي	199	199	-	-	199	199
المصرفية المشتركة للمقاصة SIBTEL	90	90	-	-	90	90
بنك الأعمال المغاربي	313	313	(313)	(313)	-	-
الشركة العربية التونسية للاستثمار والتنمية (ATID)	89	89	(89)	(89)	-	-
الشركة التونسية للتقديرات	64	64	-	-	64	64
باكوفيل	140	140	(140)	(140)	-	-
الشركة التونسية السنغالية للتجارة العالمية	56	56	(56)	(56)	-	-
بوليفار	39	39	(39)	(39)	-	-
الصندوق التونسي للتنمية 3 (TDF III)	9 802	4 600	-	-	9 802	4 600
تونس افريقيا للتصدير	100	100	(100)	(64)	-	36
<b>المجموع 1</b>	<b>43 389</b>	<b>37 637</b>	<b>(4 048)</b>	<b>(3 490)</b>	<b>39 341</b>	<b>34 148</b>
شهادات الزيتون والمستحقات المرتبطة بها	7 314	14 584	-	-	7 314	14 584
شهادات باست ليز والمستحقات المرتبطة بها	1 075	1 075	-	-	1 075	1 075
<b>المجموع 2</b>	<b>8 389</b>	<b>15 659</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8 389</b>	<b>15 659</b>
<b>المجموع</b>	<b>51 778</b>	<b>53 296</b>	<b>(4 048)</b>	<b>(3 490)</b>	<b>47 730</b>	<b>49 806</b>

**استثمار "شركة بيت الإيجار المالي التونسي السعودي"**

يتملك "بنك البركة تونس" مساهمة بنسبة 23,60% من رأس مال شركة بيت الإيجار المالي التونسي السعودي "BEST LEASE". وتعتبر هذه المساهمة حسب معيار المحاسبة رقم 36 مساهمة في مؤسسة شريكة، وبالتالي فهو غير ملزم بإعداد قوائم مالية مجمعة.

بحصول الجدول التالي مدى تأثير استعمال طريقة التقييم بالمعادلة على قيمة هذه المساهمات وعلى النتائج، كما ولو أن البنك قام بإصدار قوائم مالية مجمعة، وذلك تطبيقاً لمقتضيات الفقرة عدد 24 من المعيار عدد 36. هذا ونشير إلى أن المعطيات التالية تم إنجازها على أساس القوائم المالية المختومة في 2019/12/31.

المساهمة	باست ليز
القيمة التاريخية	8 310
نسبة المشاركة	% 23,60
الأموال الذاتية قبل النتيجة	74 137
<b>نتيجة شهر ديسمبر 2019</b>	<b>6 053</b>
قيمة أسهم حسب طريقة التقييم بالمعادلة	17 496
الفرق بالنسبة للقيمة المحاسبية	9 186
<b>أثر التقييم بالمعادلة على نتيجة 2020</b>	<b>1 429</b>

**- استثمار "الصندوق التونسي للتنمية 2 (TDF II)"**

يتمتع المشاركون في "الصندوق التونسي للتنمية 2 (TDF II)" بحق متساوي في المراقبة بغض النظر عن عدد الحصص العائدة لكل منهم، حيث أن لكل مشترك حق واحد في التصويت. و بذلك يعتبر مؤسسة شريكة حسب مقتضيات المعيار المحاسبي التونسي عدد 36، وبالتالي فإن "بنك البركة تونس" يكون غير ملزم بتقديم بيانات مالية موحدة.

يلخص الجدول الموالي مدى تأثير استعمال طريقة التقييم بالمعادلة على قيمة هذه المساهمات وعلى النتائج، كما ولو أن "بنك البركة تونس" قام بإصدار قوائم مالية مجمعة، وذلك وفقا للمعيار المحاسبي عدد 36 – الفقرة 23. وهنا نشير إلى أن المعطيات التالية تم إنجازها على أساس القوائم المالية المدققة والمختومة في 2019/12/31 " للصندوق التونسي للتنمية 2 (TDF II)".

المساهمة	(TDF II)
القيمة التاريخية	10 235
نسبة المشاركة	% 51,60
الأموال الذاتية قبل النتيجة	20 125
<b>نتيجة شهر ديسمبر 2019</b>	<b>-199</b>
قيمة أسهم حسب طريقة التقييم بالمعادلة	10 385
الفرق بالنسبة للقيمة المحاسبية	150
<b>أثر التقييم بالمعادلة على نتيجة 2020</b>	<b>(103)</b>

**إيضاح 6 – أصول ثابتة**

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2020 مجموعا قدرها 112 469 ألف دينار تونسي يفصل كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
القيمة الخام للأصول غير المادية	17 109	16 159
الإستهلاكات	(11 360)	(9 662)
<b>القيمة الصافية للأصول غير المادية</b>	<b>5 749</b>	<b>6 497</b>
القيمة الخام للأصول الثابتة المادية	146 228	114 776
الإستهلاكات	(39 359)	(34 745)
انخفاض قيمة	(149)	(149)
<b>القيمة الصافية للأصول الثابتة المادية</b>	<b>106 720</b>	<b>79 882</b>
<b>القيمة الصافية في نهاية السنة</b>	<b>112 469</b>	<b>86 379</b>

للمرجع يحلل رصيد الأصول الثابتة المادية الصافية كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
أرض	22 931	22 931
بنايات	19 545	19 747
أصول ثابتة خارج الاستغلال	58	267
عمليات تهيئة، تركيب وتجهيز	7 014	8 411
معدات نقل	215	301
معدات إعلامية	2 416	3 288
معدات وتجهيزات المكاتب	1 978	2 314
معدات نقدية	641	714
أصول ثابتة في طور الإنجاز (المقر الجديد للبنك)	51 922	21 908
<b>المجموع الصافي</b>	<b>106 720</b>	<b>79 882</b>

## إيضاح 7 – أصول أخرى

بلغ بند "الأصول الأخرى" في 31 ديسمبر 2020 رصيدا قدره 11 242 ألف دينار تونسي ويفصل كالاتي:

31-12-2020	31-12-2019	
1 064	932	أعباء مسجلة مسبقا
2 331	2 970	حسابات جبائية وحسابات التسوية
-	161	تسبقة للمزودين
6 979	6 839	قروض حسنة للموظفين
868	767	أصول أخرى
<b>11 242</b>	<b>11 669</b>	<b>المجموع الصافي</b>

يقوم البنك بتقييد مخصصات نهاية الخدمة للموظفين طبقا لمقتضيات المعيار الدولي رقم 19، وقد بلغت قيمة مكافأة نهاية الخدمة المجمعة لدى شركة التامين التكافلي المتعاقد معها ما يساوي 5 839 أ.د.ت في 2020/12/31.

## إيضاح 8 – ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية

بلغ رصيد بند "ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية" في 31 ديسمبر 2020 مبلغا قدره 556 419 ألف دينار تونسي ويفصل كما يلي:

2019/12/31	2020/12/31	بيانات
574 092	537 486	ودائع وأموال المؤسسات البنكية
8 910	18 933	ودائع وأموال المؤسسات المالية
<b>583 002</b>	<b>556 419</b>	<b>المجموع الصافي</b>

## إيضاح 9 – ودائع وأموال الحرفاء

بلغت ودائع وأموال الحرفاء في 31 ديسمبر 2020 مجموعا قدره 1 653 443 ألف دينار تونسي تفصل كالاتي:

2019/12/31	2020/12/31	بيانات
747 723	910 757	حسابات إيداع (1)
772 140	742 686	مبالغ أخرى راجعة للحرفاء (2)
<b>1 519 863</b>	<b>1 653 443</b>	<b>المجموع</b>

(1) يحلل رصيد حسابات إيداع كما يلي :

2019/12/31	2020/12/31	بيانات
528 893	619 834	حسابات تحت الطلب
218 830	290 922	حسابات إيداع
<b>747 723</b>	<b>910 756</b>	<b>المجموع</b>

(2) يحلّل رصيد مبالغ أخرى راجعة للحرفاء كما يلي :

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
حسابات استثمارية غير مخصّصة (أ)	303 396	333 242
مطلوبات مرتبطة بها	10 620	7 360
استثمارات للحرفاء في إطار وكالة بالاستثمار أو مضاربة (ب)	380 777	396 028
مطلوبات مرتبطة بها	11 517	5 876
حسابات غير قابلة للتصرّف	4 308	2 605
مبالغ أخرى مطلوبة (ج)	32 068	27 029
<b>المجموع</b>	<b>742 686</b>	<b>772 140</b>

(أ) تستعمل الأموال المرصودة في الحسابات الاستثمارية غير المخصّصة لتمويل المشاريع المقدمة للحرفاء. وتوزع الأرباح الناتجة عن هذه التمويلات بين البنك والحريف حسب الشروط التعاقدية بعد اقتطاع الأرباح المعلقة والمدخرات مع الأخذ بعين الاعتبار استقرار الودائع.

(ب) تستعمل استثمارات الحرفاء لتمويل المشاريع ويجب أن تكون عملية الاستثمار مدونة في عقود مع الحرفاء بصيغة وكالة بالاستثمار أو بصيغة مضاربة. ويكون استرداد الأموال المستثمرة والأرباح مرتبطة بتحصيل التمويلات.

(ج) يمثل هذا الرصيد المبالغ المجمّدة في انتظار تصفية العمليّات العالقة 31 ديسمبر 2020 وتفصل كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مبالغ مضمّنة لخطابات الاعتمادات	1 585	9 578
مبالغ مضمّنة لخطابات الضمان والكفالة	6 861	5 039
مبالغ مضمّنة لشيكات مستحقة الدفع و شيكات مضمّونة من البنك	5 989	4 761
السندات التجارية المقدمة ضمانا	1 081	557
مبالغ كمبيالات مضمّنة لتمويلات	10 947	2 479
مبالغ أخرى مطلوبة	5 605	4 615
<b>المجموع</b>	<b>32 068</b>	<b>27 029</b>

## إيضاح 10 - موارد خاصة

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2020 مجموعا قدره 57 133 ألف دينار تونسي ويفصل كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
وديعة مجموعة البركة المصرفية (*)	57 457	59 993
موارد خاصة أخرى	1 676	952
<b>المجموع</b>	<b>59 133</b>	<b>60 945</b>

(\*) تمثل هذه الوديعة أموال ذاتية تكميلية طبقا لمقتضيات الفصل 5 من منشور البنك المركزي عدد 24-91 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991.

## إيضاح 11 – خصوم أخرى

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2020 مجموعاً قدره 36 844 ألف دينار تونسي ويفصل كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
حسابات الارتقاب والتسوية	7 491	4 946
أعباء للدفع	7 081	4 268
مدخرات على الأعباء والمخاطر	3 063	2 776
أرباح مجانية (*)	70	136
أعباء للدفع لفائدة المزودين	730	1 083
حسابات جبائية واجتماعية	7 648	8 340
أعباء للدفع لفائدة الموظفين	6 131	4 354
خصوم أخرى	4 630	2 009
<b>المجموع</b>	<b>36 844</b>	<b>27 912</b>

(\*) يضم هذا البند الفوائد المتأتية من الإيداعات لدى البنوك الأخرى وغرامات المماثلة المستخلصة والأموال المجنبة تبعا للضوابط الشرعية المعتمدة من قبل هيئة مراقبة مطابقة معايير الصيرفة الإسلامية للبنك، ولا يتم إدراجها ضمن نتائج السنة.

## إيضاح 12 – الأموال الذاتية

تتمثل الوضعية الصافية كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
رأس المال	120 000	120 000
احتياطي	48 855	38 654
احتياطي غير مخصّص	10 000	5 000
احتياطي قانوني	12 000	12 000
احتياطي الصندوق الاجتماعي	5 000	5 000
احتياطي إعادة الاستثمار	21 855	16 655
نتائج مؤجلة	3 400	-
أرباح الفترة	16 054	15 031
<b>الوضعية الصافية</b>	<b>188 309</b>	<b>173 685</b>



يعرض جدول تغييرات الأموال الذاتية كالاتي:

رأس المال	رأس المال	الاحتياطي قانوني	احتياطي غير مخصص	احتياطي الصندوق الاجتماعي	احتياطي إعادة استثمار	نتائج مؤجلة	نتيجة السنة المجموع
الرصيد في 01 جانفي 2020	120 000	12 000	5 000	5 000	16 655	-	173 685
توزيع نتيجة سنة 2019	-	-	-	-	-	-	15 031
أرباح موزعة	-	-	-	-	-	-	-
إعانات إجتماعية	-	-	-	-	-	-	(1 431)
احتياطيات أخرى	-	-	5 000	-	5 200	-	(10 200)
نتائج مؤجلة	-	-	-	-	-	3 400	(3 400)
صندوق إجتماعي	-	-	-	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>120 000</b>	<b>12 000</b>	<b>10 000</b>	<b>5 000</b>	<b>21 855</b>	<b>3 400</b>	<b>172 255</b>
نتيجة سنة 2020	-	-	-	-	-	-	16 054

الرصيد في 2020/12/31	120 000	12 000	10 000	5 000	21 854	3 400	16 054	188 309
----------------------	---------	--------	--------	-------	--------	-------	--------	---------

## إيضاح 13 – التعهدات المقدمّة

تحلّل تعهّدات التمويل المقدّمة للحرفاء حسب طبيعة المنتج كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
تعهدات قصيرة الاجل	9 017	6 590
تعهدات طويلة الاجل	51 737	73 032
<b>المجموع</b>	<b>60 754</b>	<b>79 622</b>

## إيضاح 14 – الضمانات المقبولة

تحلّل الضمانات المقبولة كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
ضمانات مقبولة من الحرفاء	613 158	519 270
ضمانات سيادية	207 340	101 871
ضمانات المقبولة من مؤسسات التأمين	25 000	-
كفالة مقبولة من المؤسسات البنكية المقيمة في الخارج	5 650	1 080
<b>المجموع</b>	<b>851 148</b>	<b>622 221</b>

## إيضاح 15 – أرباح ومدخيل مماثلة

تحلل الأرباح والمدخيل المماثلة حسب طبيعة الدخل كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
أرباح شهادات الإيجار	28 866	37 203
أرباح مرابحة في السلع	43 500	25 002
أرباح مرابحة للأمر بالشراء	36 974	30 011
أرباح الإيجار	4 361	3 008
<b>المجموع</b>	<b>113 701</b>	<b>95 224</b>

## إيضاح 16 – عمولات محصلة

سجلت العمولات المحصلة بعنوان سنة 2020 مجموعا قدره 18 458 ألف دينار تونسي وتفصل كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
عمولات الدراسة التصرف و التعهدات	4 562	4 212
عمولات على السندات التجارية والصكوك	1 539	1 907
عمولات على عمليات التحويل	2 537	2 460
عمولات على عمليات الخزينة	302	557
عمولات على عمليات النقد الالكتروني	2 253	2 384
عمولات على الحسابات والأرصدة	2 730	2 253
عمولات على عمليات التجارة الخارجية	2 349	2 115
عمولات التصرف صناديق الإستثمارية و عمولات الوساطة في التأمين	212	208
عمولات الرقمنة	453	336
عمولات أخرى	1 521	919
<b>المجموع</b>	<b>18 458</b>	<b>17 351</b>

## إيضاح 17 – أرباح محفظة عمليات الاستثمار والتصرف

تحلل أرباح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
<b>المربح الصافية للتصرف</b>	<b>4 188</b>	<b>3 852</b>
أرباح محفظة السندات التجارية	10 780	13 926
أرباح مضاربة مقيدة	215	93
<b>المربح محفظة السندات</b>	<b>10 995</b>	<b>14 019</b>
<b>المجموع</b>	<b>15 183</b>	<b>17 871</b>

إيضاح 18 – مداخيل محفظة الاستثمار  
تفصل مداخيل محفظة الاستثمار كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
<b>1/مداخيل شهادات المساهمة</b>		
بنك الزيتونة	699	1 080
بيت الإيجار المالي التونسي السعودي	65	70
<b>المجموع 1</b>	<b>764</b>	<b>1 150</b>
<b>2/مداخيل محفظة الاستثمار</b>		
بيت الإيجار المالي التونسي السعودي	-	921
معرض تونس الدولي	37	50
شركة البحيرة للتطهير والتطهير والاستصلاح والاستثمار	1 932	568
صندوق التونسي للتنمية III	64	96
مداخيل أخرى لمحفظة الاستثمار	14	63
<b>المجموع 2</b>	<b>2 047</b>	<b>1 698</b>
<b>المجموع</b>	<b>2 811</b>	<b>2 848</b>

إيضاح 19 – أرباح المودعين وأعباء مماثلة  
يأتي تفصيل الأرباح المدينة والأعباء المماثلة كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
أرباح الودائع غير المخصصة وحسابات الادخار (*)	15 134	17 435
أرباح الحسابات الاستثمارية للحرفاء	32 978	28 359
<b>المجموع</b>	<b>48 112</b>	<b>45 794</b>

(\*) تتمتع الحسابات الاستثمارية غير المخصصة وحسابات التوفير بنصيبها من الأرباح المتأتية من التمويلات والاستثمارات التي قام بها البنك بعد اقتطاع الأرباح المعلقة والمدخرات المكونة بعنوان الديون والاستثمارات المتعثرة والأعباء والأداءات. تتم عملية توزيع الأرباح طبقا للمعايير الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية ولائحة توزيع الأرباح المعتمدة من قبل "بنك البركة تونس".

إيضاح 20 – مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيمة المستحقات والعناصر خارج الموازنة والخصوم  
تحلل المخصصات الصافية المتعلقة بديون الحرفاء كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مخصصات المدخرات والخسائر على تعهدات الحرفاء	(9 101)	(8 523)
مخصصات المدخرات على المخاطر والأعباء	(2 257)	(1 493)
مخصصات المدخرات ذات صبغة عامة	(4 560)	(789)
استرداد مؤونات على تمويلات الحرفاء	558	1 636
استرداد مؤونات على المخاطر والأعباء	943	120
<b>المجموع</b>	<b>(14 417)</b>	<b>(9 049)</b>

إيضاح 21 – مخصّصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار  
تحلّل مخصّصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
مخصّصات واستردادات على المدخرات	(559)	(411)
استرداد مؤونات /محفظة الاستثمار	-	130
<b>المجموع</b>	<b>(559)</b>	<b>(281)</b>

إيضاح 22 – أعباء الاستغلال العامة  
تحلّل أعباء الاستغلال العامة كما يلي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
نفقات بريدية و نفقات الاتصالات اللاسلكية	1 451	1 504
نفقات الصيانة والإصلاحات	3 489	3 206
اشهار وعلاقات عامة	532	520
أتعاب المستشارين والمراقبين الخارجيين	1 157	1 555
أعباء اللجان ومجلس الإدارة	394	357
مكافئات الحضور	570	626
أعباء المكتبية والإدارة	603	654
خدمات خارجية	631	722
مصاريف الماء والكهرباء	788	497
مصاريف ومهمات بالخارج	32	195
بوليصة التأمين والسلامة	389	375
ضرائب وأداءات	315	288
كراء الموزعات الآلية	35	43
أعباء صندوق ضمان الودائع البنكية	4 641	1 367
التبرعات	197	-
مصاريف السلامة	548	531
أعباء أخرى	541	1 145
<b>المجموع</b>	<b>16 313</b>	<b>13 054</b>

إيضاح 23 – رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى  
يحلّل رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى كالاتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
أرباح عادية أخرى	111	281
خسائر عادية أخرى	(934)	(255)
<b>المجموع</b>	<b>(823)</b>	<b>26</b>

## إيضاح 24 – رصيد ربح / خسارة على عناصر طارئة

عملاً بأحكام المادة 52 من قانون المالية لسنة 2019 والمادة 10 من مرسوم القانون 30-2020، تم إحداث مساهمة ظرفية استثنائية لفائدة الدولة (تساوي بالتوازي 3 % من الأرباح الخاضعة للضريبة على الشركات لسنة 2020 و 2 % من الأرباح الخاضعة للضريبة على الشركات لسنة 2019)

## إيضاح 25 – السيولة وما يعادل السيولة في نهاية السنة المحاسبية

تحلل السيولة في نهاية السنة المحاسبية كالآتي:

بيانات	2020/12/31	2019/12/31
الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة	51 950	187 653
ودائع لدى المؤسسات البنكية	23 994	17 802
أموال البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية	(20 221)	(11 665)
ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية (أقل من ثلاثة أشهر)	49 528	(299 180)
<b>المجموع</b>	<b>105 251</b>	<b>(105 390)</b>

## إيضاح 26 – توزيع الأصول والخصوم حسب تواريخ الاستحقاق

ويعرض الجدول التالي توزيع أصول البنك وخصومه وأمواله الذاتية حسب تواريخ الإستحقاق المحاسبية. وقد خُددت هذه التواريخ على أساس الفترة المتبقية من 31 ديسمبر حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية ولا تأخذ بعين الاعتبار مواعيد الاستحقاق الفعلية القائمة على إحتتمالات التسييل من جهة و على التحقق التجريبي من جهة أخرى. و تراقب الإدارة تواريخ الإستحقاق لضمان نسبة سيولة كافية.

الأصول	أقل من 3 أشهر	3 – 6 أشهر	6 أشهر - سنة	من سنة – 3 سنوات	أكثر من 3 سنوات	المجموع
- الخزينة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية	51 950	-	-	-	-	51 950
- مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية	105 632	39 535	12 302	52 782	91 687	301 938
- مستحقات على الحرفاء	464 820	276 605	69 663	180 485	293 042	1 284 615
- محفظة السندات التجارية	394 243	151 744	157 435	1 003	-	704 425
- محفظة الاستثمار	938	-	-	8 172	38 620	47 730
- أصول ثابتة	-	-	-	-	112 469	112 469
- أصول أخرى	-	-	-	-	11 242	11 242
<b>مجموع الأصول</b>	<b>1 017 583</b>	<b>467 884</b>	<b>239 400</b>	<b>242 442</b>	<b>547 060</b>	<b>2 514 369</b>
<b>الخصوم</b>						
- البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية	164	20 057	-	-	-	20 221
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية	430 812	76 636	48 971	-	-	556 419
- ودائع وأموال الحرفاء	1 546 346	63 786	40 368	2 495	448	1 653 443
- موارد خاصة	39 893	17 564	-	-	1 676	59 133
- خصوم أخرى	-	-	-	-	36 844	36 844
<b>مجموع الخصوم</b>	<b>2 017 215</b>	<b>178 043</b>	<b>89 339</b>	<b>2 495</b>	<b>38 968</b>	<b>2 326 060</b>
<b>الأموال الذاتية</b>						
- رأس المال	-	-	-	-	120 000	120 000
- احتياطات	-	-	-	-	48 855	48 855
- النتائج المؤجلة	-	-	-	-	3 400	3 400
- نتيجة السنة المحاسبية	16 054	-	-	-	-	16 054
<b>مجموع الأموال الذاتية</b>	<b>16 054</b>				<b>172 255</b>	<b>188 309</b>
<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>	<b>2 033 269</b>	<b>178 043</b>	<b>89 339</b>	<b>2 495</b>	<b>211 223</b>	<b>2 514 369</b>

## إيضاح 27 - العمليات مع الأطراف ذات العلاقة

المؤسسات التابعة لمجموعة البركة المصرفية:

الأطراف	مكان التواجد
مجموعة البركة المصرفية	البحرين
بنك البركة الإسلامي	البحرين
بنك البركة تركيا	تركيا
بنك البركة مصر	مصر
بنك البركة لبنان	لبنان
بنك البركة الجزائر	الجزائر
بنك البركة سوريا	سوريا

أرصدة العمليات والحسابات مع مؤسسات تابعة لمجموعة البركة المصرفية:

بيانات	مستحقات على الأطراف ذات العلاقة		المطلوبات للأطراف ذات العلاقة			الأرباح والعمولات المتأتية من أطراف ذات العلاقة		
	التزامات داخل الميزانية	التزامات خارج الميزانية	ودائع أخرى	ودائع استثمارية	وديعة مجموعة البركة المصرفية	عمولات	أرباح تمويلات	المصاريف لفائدة الأطراف ذات العلاقة
بنك البركة تركيا	201 599	5 609	-	26 831	-	2	2 142	464
بنك البركة مصر	-	41	-	13 456	-	-	-	393
بنك البركة الإسلامي البحرين	107 445	-	-	8 625	-	-	3 303	4
بنك البركة لبنان	28 030	-	7	-	-	-	414	-
مجموعة البركة المصرفية	366 989	-	-	57 457	-	-	4 971	-
بنك البركة الجزائر	-	2 269	-	-	-	7	-	-
بنك البركة سوريا	-	-	29 836	51 324	-	-	-	998
<b>المجموع</b>	<b>704 063</b>	<b>7 919</b>	<b>29 843</b>	<b>100 236</b>	<b>57 457</b>	<b>9</b>	<b>10 830</b>	<b>1 859</b>

المؤسسات التابعة لمجموعة "دله البركة":

الأطراف	مكان التواجد
الشركة العربية للتأجير الدولي	المملكة العربية السعودية
شركة أليف للتجارة	البريطانية العظمى
دله البركة	المملكة العربية السعودية
شركة دله البركة القابضة	المملكة العربية السعودية
المؤسسة الجزائرية السعودية للإيجار المالي	الجزائر
بيت الإيجار المالي التونسي السعودي	تونس
شركة البركة العقارية	تونس
شركة البحيرة للتطهير والاستصلاح والاستثمار	تونس
شركة الامانة تكافل	تونس
معرض تونس الدولي	تونس



## أرصدة العمليات والحسابات مع مؤسسات تابعة لمجموعة دله البركة السعودية:

المصاريف لفائدة الأطراف ذات العلاقة	الأرباح والعمولات المتأتية من أطراف ذات العلاقة			مطلوبات للأطراف ذات العلاقة			مستحقات على الأطراف ذات العلاقة		بيانات
	أرباح الأسهم	أرباح تمويلات واستثمارات	عمولات	ودائع أخرى	ودائع غير مخصصة	ودائع استثمارية	التزامات خارج الميزانية	التزامات داخل الميزانية	
-	-	7 660	14	297	1 495	-	-	90 182	باست ليز
-	-	-	2	14	2 627	5 803	-	-	شركة أليف
705	-	-	-	1 551	-	16 904	-	-	دله البركة
-	-	-	1	30	140	-	-	-	شركة دله البركة القابضة
-	-	-	3	98	1 372	5 813	-	-	شركة الإجار الجزائرية السعودية
-	-	1 958	2	296	6	-	-	22 636	شركة البركة العقارية
2 884	1 932	-	6	1 295	10 197	41 257	-	2 105	شركة البحيرة للتطهير والاستصلاح والاستثمار
2 408	-	-	10	1 830	-	31 041	160	2 813	الامانة تكافل
-	-	-	-	164	126	10 710	-	199	معرض تونس الدولي
<b>5 997</b>	<b>1 932</b>	<b>9 618</b>	<b>38</b>	<b>5 575</b>	<b>15 963</b>	<b>100 818</b>	<b>160</b>	<b>117 935</b>	<b>المجموع</b>

## إيضاح 28 - نسبة الأصول المصنفة من جملة التعهدات ونسبة تغطيتها

بيانات	مستحقات عادية	مستحقات مصنفة 1	مستحقات مصنفة 2	مستحقات مصنفة 3	مستحقات مصنفة 4	المجموع
المبلغ الخام للمستحقات على الحرفاء والمؤسسات البنكية والمالية (تعهدات الموازنة) (*)	2 155 863	73 211	11 797	6 195	193 799	2 440 865
التعهدات خارج الموازنة	117 194	667	60	2	260	118 183
مجموع التعهدات على الحرفاء الخام	2 273 057	73 878	11 857	6 197	194 059	2 559 048
نسبة التعهدات المصنفة	8,00 %					
مستحقات الودائع الاستثمارية المخصصة	837 978	-	264	-	68 071	906 313
أرباح معلقة	-	-	159	486	30 061	30 706
مدخرات	8 574	-	3 410	73	59 478	71 535
نسبة تغطية التعهدات المصنفة بالمدخرات والأرباح المعلقة والودائع المخصصة لهذا الصنف	76,00 %					

(\*) يضم هذا البند مجموع التعهدات الراجعة للحرفاء والمؤسسات البنكية والمالية والتي تتمثل في المستحقات المباشرة ومحفظه السندات التجارية ومحفظه الاستثمار.

**إيضاح 29 - الأحداث ما بعد توقيف القوائم المالية**

تمّ اعتماد هذه القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك المنعقد في 17 فيفري 2021، بالتالي فإنها لم تأخذ بعين الاعتبار الأحداث القائمة بعد هذا التاريخ.

**تطور الأوضاع الناتجة عن جائحة كوفيد19**

شهد العالم مؤخرا انتشار جائحة كوفيد 19 - وهذا ما أدى إلى أزمة صحية كبرى أثرت على الاقتصاد العالمي. ولاحقاً هذا الوباء والحد من انتشار العدوى تم اللجوء إلى الحجر الصحي الشامل على المستوى العالمي وكذلك على مستوى الدولة التونسية لا يمكن في الوقت الراهن تقييم تأثير هذه العوامل على أداء البنك. وعلى الرغم من أن الرؤيا فيما يخص المسار المستقبلي للجائحة غير واضحة والافاق المتوقعة لتأثيرات هذا الوباء تخضع لدرجة كبيرة من عدم اليقين، يمكن التأكيد بأن فرضية إعداد القوائم المالية في 31/12/2020 متناسبة مع مبدأ استمرارية النشاط.

كما نشير إلى أنه ليس من المتوقع أن تكون لهذه الأزمة آثار سلبية كبيرة على البنك وذلك نظرا للمعطيات التالية:

- محدودية التزامات البنك مع القطاعات الأكثر تضررا من هذه الأزمة مثل : السياحة، النقل، المطاعم والصناعة.
- اختبارات الضغط التي تم اجراؤها على سيولة البنك تبين تأثيرا طفيفا على الخزينة وذلك مع الأخذ بعين الاعتبار للدعم الموجه من قبل البنك المركزي التونسي